



Technical documentation: Standards for military, marine & aviation

KERN is a full-service specialist for foreign language communication with many years of experience in the field of technical documentation. We achieve structured documentation in the form of individual orders or as a permanent service partner, including for military projects. The technical editors at KERN have the necessary specialised knowledge of the navy, air force and army and are familiar with the special requirements of the military in the field of technical documentation. In addition, the experts at KERN have extensive technological knowledge in areas such as vehicle technology, IT and telecommunications systems and navigation.

Thanks to many years of project experience in the field of technical documentation, KERN can offer you a wide range of services.

Standards according to which we work:

- S1000D™ (ASD,ATA, NATO), GAMA Specification
- S2000M
- Simplified Technical English
- Old standards: H011, M011 and GAF T.O. A01
- ANSI Z535 and others

Software:

- Framemaker (structured/unstructured)
- Scheme ST 4
- More on request



Typical requirements:

- Implementation of legacy documentation to SGML/XML
- Conversion and provision of special file formats
- Creating a DMRL = Data Module Requirement List
- Creation of ASD-compliant graphics
- Production of operating, maintenance and repair manuals with Framemaker
- Structure architecture in DITA 1.3
- Printing of manuals (high quality), development of a terminology database



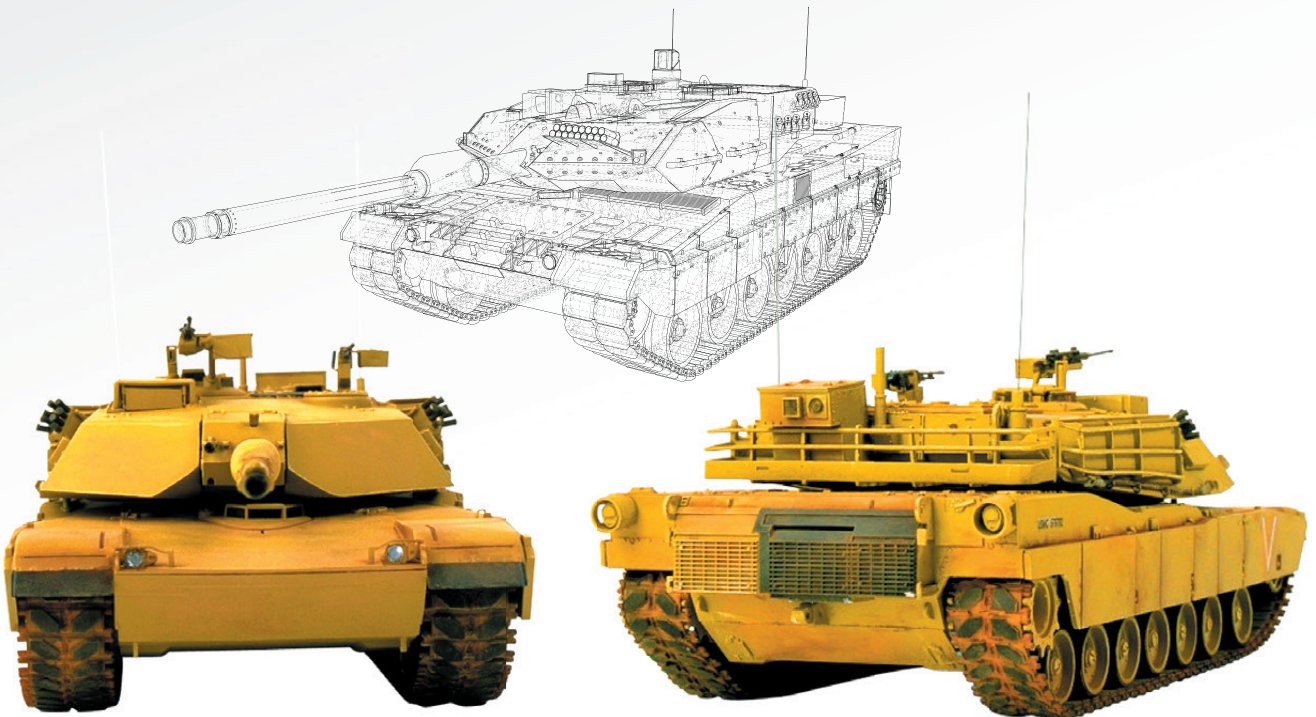
What we guarantee:

- Very good communication thanks to many years of expertise in dialogue with manufacturers, and knowledge of requirements
- Adherence to deadlines
- Support on-site, review of documentation created by subcontractors
- Full service - from checking the specifications to translation and delivery to your customer
- Data security in accordance with BSI certificates



The result:

You receive fully checked documentation for handover to your client. Not only will you be on the safe side from a legal point of view, but you will also be able to keep all stakeholders informed and enhance your company's image by presenting a professional appearance.



www.e-kern.com



KERN Corporation

52 Vanderbilt Avenue · Suite 1503 · New York, NY 10017, USA · Phone: +1 212-953-2070 · kern.ny@e-kern.com

England: London · **Germany:** Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bochum · Bonn · Braunschweig · Bremen · Darmstadt · Dortmund · Dresden · Duisburg · Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Freiburg · Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Karlsruhe · Kassel · Cologne · Leipzig · Mainz · Mannheim · Mönchengladbach · Munich · Münster · Nuremberg · Regensburg · Saarbrücken · Stuttgart · Ulm · Wiesbaden · Wuppertal · Würzburg · **The Netherlands:** Amsterdam · Eindhoven · Rotterdam · Utrecht · **France:** Lyon · Marseille · Paris · **Austria:** Graz · Innsbruck · Linz · Salzburg · Vienna · **Poland:** Warsaw · **United States:** New York · San Francisco